



## Australian Government

# تبعیض نژادی قابل قبول نیست

اگر تبعیض نژادی، آزار و اذیت یا نفرت را مشاهده یا تجربه میکنید،  
انرا تحمل نکنید، صدای تانرا بلند کنید.

### اگر قربانی رفتار تبعیضی هستید

- اگر به شما حمله شده یا تهدید به خشونت شده اید، با پولیس تماس بگیرید.
- در شرایط اضطراری یا تهدید به زندگی، به سه صفر (000) زنگ بزنید و پولیس را بخواهید.
- اگر به کمک پولیس نیاز دارید، اما هیچ خطر فوری وجود ندارد، به لین کمکی پولیس (131 444) زنگ بزنید.
- اگر خشونت در میان نباشد، و اگر این کار در امن صورت پذیر است، ممکن است با در میان گذاشتن مستقیم آن با شخص یا افراد درگیر با این وضعیت برخورد کنید.
- اگر تماس مستقیم وضعیت را حل نکرد یا احساس راحتی نمیکنید، میتوانید به کمیسیون حقوق بشر استرالیا (Australian Human Rights Commission (AHRC)) شکایت کنید.
- برای درج شکایت با AHRC، به [www.humanrights.gov.au/complaints](http://www.humanrights.gov.au/complaints) مراجعه کنید و یا با خدمات معلومات ملی AHRC به شماره 1300 656 419 یا 02 9284 9888 زنگ بزنید.

### قدرت ناظران (سیل بین)

زمانیکه مردم شاهد تبعیض هستند و بر علیه آن صدا بلند میکنند، این باعث میشود که شخص مورد هدف احساس حمایت کند و باعث میشود که فرد نژادپرست در رفتار خود تجدید نظر کند. خود را در معرض خطر قرار ندهید. اما اگر انجام این کار بی خطر است، صدای تانرا بلند کنید و با قربانی بایستید. حتی یک حرکت ساده میتواند قدرتمند باشد.

اگر شما رفتار تبعیضی را شاهد باشید میتوانید:

- صدای تانرا بلند کنید - آنرا تبعیض بنامید، به مرتکب بفهمانید که قابل قبول نیست
- قربانی را حمایت کنید - در کنار شخصی که مورد هدف قرار گرفته بایستید و از آنها بپرسید که آیا آنها خوب هستند
- شواهد بگیرید - این حادثه را با تلفون خود ثبت کنید، از مرتکب ان عکس بگیرید و آنرا به مقامات گزارش دهید

کمیسیون حقوق بشر استرالیا نکاتی برای ناظرین دارد، به

<https://itstopswithme.humanrights.gov.au/respond-racism> مراجعه کنید.

### تبعیض نژادی و حقوق شما

در استرالیا مخالف قانون است که در ملاء عام بر اساس نژاد، رنگ، ملیت یا قومیت شخص یا گروهی از مردم کاری انجام دهیم که احتمال توهین، تحقیر، شرماندن یا ترس باشد. این نوع رفتار به عنوان نفرت نژادی طبقه بندی میشود.

نمونه هایی از نفرت نژادی ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- مواد توهین آمیز نژادی در اینترنت، از جمله eforums، وبلاگ ها، سایتهای شبکه های اجتماعی و سایتهای به اشتراک گذاری ویدیو
- نظرات یا تصاویر توهین آمیز نژادی در روزنامه، مجله یا انتشارات دیگری مانند اعلامیه یا بروشور
- سخنرانی های توهین آمیز نژادی در تظاهرات عمومی
- اظهارات نادرست نژادی در یک مکان عمومی، مانند فروشگاه، محل کار، پارک، ترانسپورت عمومی یا مکتب
- اظهارات توهین آمیز نژادی در مسابقات ورزشی توسط بازیکنان، تماشاگران، مربیان یا مسئولان.

هدف این قانون تعادل بین اظهار نظر آزاد ("آزادی بیان") و حق زندگی بدون از نفرت نژادی است. برخی از اقدامات ممکن است خلاف قانون نباشد اگر "منطقی و با حسن نیت انجام شوند".

تبعیض نژادی در شرایطی اتفاق می‌افتد که یک شخص در عین وضعیت نسبت به شخص دیگر به دلیل نژاد، رنگ، تبار، ملیت یا قومیت یا وضعیت مهاجرتی، بطور مثال خودداری از دادن خانه‌کرایه برای یک شخص به دلیل آنکه ایشان از نژاد خاص، یا رنگ پوست شان شود.

تبعیض نژادی همچنین در شرایطی اتفاق می‌افتد که یک قانون یا سیاستی وجود داشته باشد که برای همه یکسان باشد اما تأثیر ناعادلانه‌ای بر روی افراد یک نژاد خاص، رنگ، تبار، منشأ ملی یا قومی یا وضعیت مهاجرتی شان می‌شود، مانند یک کمپنی می‌گوید که کارمندان نباید کلاه یا سایر سرپوشیها در محل کار بپوشند، که احتمالاً تأثیر ناعادلانه‌ای بر افراد دارای پیشینه نژادی / قومی خواهد گذاشت.

اگر تبعیض نژادی یا نفرت را تجربه می‌کنید می‌توانید به کمیسیون حقوق بشر استرالیا شکایت کنید. طرح شکایت ساده، رایگان و انعطاف پذیر است.

برای شکایت در کمیسیون حقوق بشر استرالیا، به [www.humanrights.gov.au/complaints](http://www.humanrights.gov.au/complaints) مراجعه کنید.

### خدمات معلوماتی ملی

خدمات معلومات ملی کمیسیون حقوق بشر استرالیا (NIS) معلومات و معرفی افراد، سازمانها و کارفرمایان را در مورد طیف وسیعی از حقوق بشر و مسائل تبعیض آمیز فراهم می‌کند. این خدمات مجانی و محرمانه است.

NIS میتواند که:

- معلومات مربوط به حقوق و مسئولیتهای تان در باره قانون فدرالی حقوق بشر و قانون ضد تبعیض را به شما اطلاع دهد
  - در باره این که آیا شما ممکن است شکایتی را با کمیسیون درج کنید یا اینکه چگونه این قانون ممکن است در مورد وضعیت شما اعمال شود
  - معلومات در مورد نحوه شکایت، پاسخگویی به شکایت یا رسیدگی به موارد خاص تبعیض را به شما میدهد
  - شما را به سازمان دیگری معرفی میکند که ممکن است بتواند با شما کمک کند
- لطفاً توجه داشته باشید که NIS قادر به فراهم کردن مشوره حقوقی نیست.
- شما می‌توانید با NIS تماس بگیرید با:

• تلفون: 02 9284 9888 یا 1300 656 419

• ایمیل: [infoservice@humanrights.gov.au](mailto:infoservice@humanrights.gov.au)

• فکس: 02 9284 9611

• خدمات ملی ریلی: 1300 555 727 (بگوئید و بشنوید) یا [internet-relay.nrscall.gov.au](http://internet-relay.nrscall.gov.au)

### خدمات ترجمانی

خدمات ترجمانی (TIS National) یک خدمت ترجمانی برای افرادی است که به انگلیسی صحبت نمی‌کنند. اکثر خدمات ملی TIS برای غیرانگلیسی زبانان مجانی است.

• تلفون: 131 450

• مراجعه کنید به: [www.tisnational.gov.au](http://www.tisnational.gov.au)

### مشوره برای سلامت روانی

یک خدمت حمایتی جدید 7/24 که بطور خاص برای کمک به مردم در زمان وبا COVID-19 طراحی و بصورت مجانی در دسترس همه استرالیایی ها میباشد.

این خدمات حمایتی از طریق وبسایت <https://coronavirus.beyondblue.org.au> در دسترس میباشد.

برای بحرانهای شخصی و خدمات حمایتی سلامت روانی می‌توانید در هر زمان با Beyond Blue در 1800 512 348 یا Lifeline در 13 11 14 تماس بگیرید.

لین کمکی اطفال (Kids Helpline) برای جوانان از سن 5 تا 25 ساله یک خدمت مجانی است. کودکان، نوجوانان و بزرگسالان می‌توانند در هر زمان به شماره 1800 551 800 زنگ بزنند.